

**Art. 2.** L'article 14 de l'arrêté ministériel du 12 avril 1965 relatif à l'octroi d'une indemnité pour frais de tournée, d'une indemnité pour usage d'un vélo et d'indemnités particulières couvrant des frais de déplacement à certains agents du Ministère des Finances, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. - Les indemnités visées à l'article 13 sont maintenues pendant :

1° les absences ne dépassant pas, au cours d'un même mois, cinq jours consécutifs;

2° les congés de vacances;

3° le congé pour l'exercice de fonctions auprès d'un cabinet qui ressortit à un Ministre fédéral ou Secrétaire d'Etat fédéral ayant les Finances, le Budget ou les Pensions dans ses compétences;

4° le congé pour l'exercice de fonctions dans la cellule d'un commissaire du Gouvernement, adjoint à un Ministre fédéral ayant les Finances, le Budget ou les Pensions dans ses compétences. »

**Art. 3.** L'article 7, deuxième alinéa, de l'arrêté ministériel du 22 octobre 1998 octroyant une indemnité pour frais de séjour et de tournée à certains agents de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus du Ministère des Finances, est remplacé par la disposition suivante :

« Elle est également maintenue pendant :

1° les congés de vacances;

2° les jours où l'agent suit des cours organisés par le Département;

3° les jours où l'agent est absent pour travail à temps partiel;

4° le congé pour l'exercice de fonctions auprès d'un cabinet qui ressortit à un Ministre fédéral ou Secrétaire d'Etat fédéral ayant les Finances, le Budget ou les Pensions dans ses compétences;

5° le congé pour l'exercice de fonctions dans la cellule d'un commissaire du Gouvernement, adjoint à un Ministre fédéral ayant les Finances, le Budget ou les Pensions dans ses compétences. »

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.

Bruxelles, le 22 décembre 2000.

D. REYNDERS

**Art. 2.** Artikel 14 van het ministerieel besluit van 12 april 1965 betreffende toekenning van een vergoeding voor kosten wegens rondreizen, van een vergoeding voor het gebruik van een fiets en van bijzondere vergoedingen tot dekking der verplaatsingskosten aan sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. - De in artikel 13 bedoelde vergoedingen blijven behouden tijdens :

1° de afwezigheidsperioden die in de loop van eenzelfde maand niet langer dan vijf achtereenvolgende dagen duren;

2° het vakantieverlof;

3° het verlof om een ambt uit te oefenen bij een kabinet dat ressorteert onder een federaal Minister of federaal Staatssecretaris die de Financiën, de Begroting of de Pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft;

4° het verlof om een ambt uit te oefenen in de cel van een Regeringscommissaris, toegevoegd aan een federaal Minister die de Financiën, de Begroting of de Pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft. »

**Art. 3.** Artikel 7, tweede lid, van het ministerieel besluit van 22 oktober 1998 tot toekenning van een vergoeding voor verblijf- en omreiskosten aan sommige personeelsleden van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit van het Ministerie van Financiën, wordt vervangen als volgt :

« Zij blijft behouden tijdens :

1° het vakantieverlof;

2° de dagen waarop de ambtenaar cursussen georganiseerd door het Departement volgt;

3° de dagen waarop de ambtenaar afwezig is ingevolge deeltijdse arbeid;

4° het verlof om een ambt uit te oefenen bij een kabinet dat ressorteert onder een federaal Minister of federaal Staatssecretaris die de Financiën, de Begroting of de Pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft;

5° het verlof om een ambt uit te oefenen in de cel van een Regeringscommissaris, toegevoegd aan een federaal Minister die de Financiën, de Begroting of de Pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft. »

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.

Brussel, 22 december 2000.

D. REYNDERS

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 225

[C — 2001/00075]

##### 15 JANVIER 2001. — Arrêté royal établissant au département de l'Intérieur un Secrétariat administratif et technique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37, 106, 107 et 108 de la Constitution;

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, modifiée par les lois des 2 mars 1999, 19 avril 1999 et 13 mai 1999;

Vu le protocole n° 35/2 du 15 décembre 2000 du Comité de négociation des services de police;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 26 octobre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique du 1<sup>er</sup> décembre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 5 décembre 2000;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

Vu le fait que la structure proposée doit être en mesure dès cette date d'assurer la liaison entre le Cabinet du Ministre et la nouvelle police intégrée;

Qu'il s'impose donc que les mesures nécessaires à la mise en place de cette nouvelle structure soit réalisée dans les meilleurs délais;

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 225

[C — 2001/00075]

##### 15 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot instelling bij het departement van Binnenlandse Zaken van een Administratief-Technisch Secretariaat

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37, 106, 107 en 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, gewijzigd bij de wetten van 2 maart 1999, 19 april 1999 en 13 mei 1999;

Gelet op het protocol nr. 35/2 van 15 december 2000 van het onderhandelingscomité van de politiediensten;

Gelet op het advies van de Inspecteur-generaal van Financiën van 26 oktober 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken van 1 december 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 5 december 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, in werking treedt op 1 januari 2001;

Gelet op het feit dat de voorgestelde structuur op die datum in staat moet zijn de verbinding te verzekeren tussen het Kabinet van de Minister en de nieuwe geïntegreerde politie;

Dat het bijgevolg noodzakelijk is dat de maatregelen die vereist zijn om die nieuwe structuur op te richten in de beste termijnen worden genomen;

Vu l'avis donné par le Conseil d'Etat le 20 décembre 2000 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, charge les Ministres de l'Intérieur et de la Justice de coordonner la gestion de la police fédérale et de la police locale;

Que cette compétence comporte, outre une coordination générale de la gestion un grand nombre d'actes de gestion spécifique de nature administrative, technique et logistique, tant en ce qui concerne la police intégrée dans son ensemble qu'en ce qui concerne la police locale ou fédérale, ou leurs membres du personnel à titre individuel;

Que vu l'ampleur du nombre de dossiers, il importe que les décisions du Ministre de l'Intérieur en matière de gestion qui présentent un caractère technique, administratif et logistique soient préparées de manière indépendante par une équipe de spécialistes en la matière;

Considérant que ce personnel, détaché de la police intégrée, continuera à être géré par les services de police, pour exercer des tâches relatives à la police mais sous l'autorité directe du Ministre de l'Intérieur sans modification toutefois de son statut;

Que le Secrétariat administratif et technique assistera le Ministre de l'Intérieur en particulier dans ses attributions en matière de gestion quotidienne de la police fédérale qui lui sont confiées par l'article 98, alinéa 4, de la loi précitée du 7 décembre 1998;

Que la mise sur pied d'un Secrétariat administratif et technique satisfait à ces besoins;

Que ce Secrétariat administratif et technique, tout en ne faisant pas partie du Cabinet du Ministre travaillera toutefois en étroite collaboration avec celui-ci;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé auprès du Département du Ministre de l'Intérieur un Secrétariat administratif et technique relatif à la police intégrée (ci-après dénommé le Secrétariat).

**Art. 2.** Le Secrétariat conseille le Ministre de l'Intérieur en ce qui concerne les aspects techniques, administratifs et logistiques de la gestion quotidienne et des opérations dans le cadre du service de police intégré, structuré à deux niveaux et assure la liaison entre les services de police et le Cabinet.

Le Secrétariat s'assure également que les dossiers soumis au Ministre de l'Intérieur dans ces domaines comportent tous les éléments formels et d'évaluation nécessaires à la prise d'une décision.

**Art. 3.** Le Secrétariat assure la liaison entre la direction générale de la police administrative, le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise, le Groupe Interforces Antiterroriste (GIA) et le Cabinet du Ministre pour ce qui concerne la sécurité publique et le maintien de l'ordre.

En matière d'ordre public, de sécurité nationale et de toute mission de police administrative pour laquelle le Ministre pourrait faire usage de son droit d'injonction, le Secrétariat assure :

- une évaluation hebdomadaire de la situation sur le territoire;
- une proposition de mesures à prendre;
- le suivi des décisions prises;
- une permanence 24 heures sur 24;

sur la base des éléments fournis par le GIA, la direction générale de la police administrative, la sûreté de l'Etat, la police générale du royaume et tout autre service qui dispose des informations nécessaires pour les missions de police administrative relevant des attributions du Ministre de l'Intérieur.

**Art. 4.** Le Secrétariat est constitué de 5 officiers de la police fédérale, détachés des directions générales de la police fédérale et d'au moins 2 officiers détachés de la police locale.

Les membres sont désignés par le Ministre de l'Intérieur pour un mandat de 5 ans, renouvelable une fois.

Ils sont proposés par :

- le commissaire général en ce qui concerne les membres de la police fédérale;
- la Commission permanente de la police locale en ce qui concerne les officiers de la police locale.

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 december 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie belast met de coördinatie van het beheer van de federale politie en van de lokale politie;

Dat deze bevoegdheid naast een algemene coördinatie van het beheer een groot aantal specifieke beheersdaden inhoudt van administratieve, technische en logistieke aard, zowel met betrekking tot de gehele geïntegreerde politie, als met betrekking tot de lokale of federale politie, of hun personeelsleden afzonderlijk;

Dat het gezien de omvang van het aantal dossiers noodzakelijk is dat de beheersbeslissingen van de Minister van Binnenlandse Zaken met een technisch, administratief en een logistiek karakter op een onafhankelijke manier worden voorbereid door een team van specialisten ter zake;

Overwegende dat dit personeel dat gedetacheerd is van de geïntegreerde politie verder zal beheerd blijven door de politiediensten om taken uit te oefenen met betrekking tot de politie maar onder het rechtstreeks gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken, zonder wijziging evenwel van zijn statuut;

Dat het Administratief-Technisch Secretariaat de Minister van Binnenlandse Zaken in het bijzonder zal bijstaan bij zijn bevoegdheden inzake dagelijks beheer van de federale politie die hem worden toevertrouwd door artikel 98, vierde lid van voormelde wet van 7 december 1998;

Dat de oprichting van een Administratief-Technisch Secretariaat aan die behoeften voldoet;

Dat dit Administratief-Technisch Secretariaat geen deel uitmaakt van het Kabinet van de Minister maar zal er nauw mee samenwerken;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er wordt bij het Departement van de Minister van Binnenlandse Zaken een Administratief-Technisch Secretariaat inzake de geïntegreerde politie (hierna Secretariaat genoemd) ingesteld.

**Art. 2.** Het Secretariaat adviseert de Minister van Binnenlandse Zaken met betrekking tot de technische, administratieve en logistieke aspecten van het dagelijks beheer en van de operaties in het raam van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en staat in voor de verbinding tussen de politiediensten en het Kabinet.

Het Secretariaat zorgt er tevens voor dat de dossiers die aan de Minister van Binnenlandse Zaken binnen deze domeinen voorgelegd worden alle formele en beoordelings-elementen bevatten, nodig om een beslissing te nemen.

**Art. 3.** Het Secretariaat staat in voor de verbinding tussen de algemene directie van de bestuurlijke politie, het Crisis- en Coördinatiecentrum van de regering, de Antiterroristische Gemengde Groep (AGG) en het Kabinet van de Minister voor wat betreft de openbare veiligheid en de ordehandhaving.

Inzake de openbare orde en de nationale veiligheid en elke opdracht van bestuurlijke politie waarbij de Minister zijn injunctierecht zou kunnen doen gelden, staat het Secretariaat in voor :

- een wekelijkse evaluatie van de toestand op het grondgebied;
- een voorstel van de te nemen maatregelen;
- de opvolging van de getroffen beslissingen;
- de 24-uren permanentie;

op basis van de elementen aangereikt door de AGG, de algemene directie van de bestuurlijke politie, de veiligheid van de Staat, de algemene rijkspolitie en elke andere dienst die voor de opdrachten van bestuurlijke politie die tot de bevoegdheden van de Minister van Binnenlandse Zaken behoren, over noodzakelijke informatie beschikt.

**Art. 4.** Het Secretariaat bestaat uit 5 officieren van de federale politie, gedetacheerd uit de directies-generaal van de federale politie en uit ten minste 2 officieren gedetacheerd uit de lokale politie.

De leden worden door de Minister van Binnenlandse Zaken aangewezen voor een eenmalig hernieuwbaar mandaat van 5 jaar.

Ze worden voorgedragen door :

- de commissaris-generaal voor wat de leden van de federale politie betreft;
- de Vaste Commissie voor de lokale politie voor wat de officieren van de lokale politie betreft.

Le renouvellement de leur mandat a également lieu après proposition.

Les charges salariales des membres de la police locale sont remboursées à la commune ou à la zone de police qui a procédé au détachement.

**Art. 5.** Le Secrétariat est dirigé par un officier supérieur qui a le rang de directeur général au sein d'une administration fédérale ou de la police fédérale. Il est désigné parmi les membres du Secrétariat et coordonne ses activités.

L'appui administratif du Secrétariat est assuré par du personnel détaché du service de police intégré.

**Art. 6.** Le Secrétariat se trouve sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur, qui peut lui transmettre des directives relatives à son fonctionnement.

**Art. 7.** Les membres du Secrétariat reçoivent une allocation dont le montant annuel est le suivant : 260.813 BEF pour le membre qui assure la coordination, de 137.270 BEF pour les autres membres.

Cette allocation est payée mensuellement à terme échu. L'allocation mensuelle est équivalente à 1/12e du montant annuel.

La règle de mobilité en vigueur pour les traitements du personnel des ministères vaut également pour l'allocation précisée au présent article.

Elle est liée à l'indice-pivot 138, 01.

**Art. 8.** Le commissaire général de la police fédérale assure la gestion des moyens de fonctionnement du Secrétariat.

**Art. 9.** A titre transitoire et pour le premier mandat de 5 ans, les 2 officiers détachés de la police locale visés à l'article 3 sont des officiers détachés de la police communale sur proposition de la Commission permanente de la police communale.

**Art. 10.** Le cadre fixé à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, fait l'objet d'une évaluation à l'issue de la quatrième année suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté. Les modifications éventuelles produisent leurs effets lors du renouvellement du mandat des membres.

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 12.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

De hernieuwing van hun mandaat gebeurt ook na voordracht.

De loonkosten van de leden van de lokale politie worden terugbetaald aan de detacherende gemeente of politiezone.

**Art. 5.** Het Secretariaat wordt geleid door een hoger officier met de rang van directeur-generaal binnen een federale administratie of binnen de federale politie. Hij wordt aangeduid onder de leden van het Secretariaat en coördineert zijn activiteiten.

De administratieve steun van het Secretariaat wordt verleend door personeel dat gedetacheerd is uit de geïntegreerde politiedienst.

**Art. 6.** Het Secretariaat staat onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken die deze richtlijnen kan toezenden met betrekking tot zijn werking.

**Art. 7.** De leden van het Secretariaat ontvangen een toelage waarvan het jaarlijkse bedrag het volgende is : 260.813 BEF voor het lid dat instaat voor de coördinatie en 137.270 BEF voor de overige leden.

Deze toelage wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald. De maandtoelage is gelijk aan 1/12e van het jaarlijks bedrag.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de ministeries, geldt ook voor de in dit artikel bepaalde toelage.

Ze wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

**Art. 8.** De commissaris-generaal van de federale politie beheert de werkmiddelen van het Secretariaat.

**Art. 9.** Bij overgangsmaatregel en voor het eerste mandaat van 5 jaar zijn de 2 officieren gedetacheerd uit de lokale politie bedoeld in artikel 3, officieren gedetacheerd uit de gemeentepolitie op voordracht van de Vaste Commissie van de gemeentepolitie.

**Art. 10.** De bij artikel 4, eerste lid, bepaalde formatie maakt, op het einde van het vierde jaar na de inwerkingtreding van dit besluit, het voorwerp uit van een evaluatie. De eventuele wijzigingen hebben uitwerking bij de hernieuwing van het mandaat van de leden.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 12.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

F. 2001 — 226 (2000 — 3119) [C — 2001/00082]

**7 NOVEMBRE 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 7 décembre 2000, p. 41066.

L'arrêté royal du 7 novembre 2000 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 7 décembre 2000) indique dans son préambule (textes néerlandais et français) que les Gouvernements des pays du Benelux ont décidé de supprimer l'obligation de visa de transit aéroportuaire pour les ressortissants indiens, libanais et turcs.

Toutefois, le mot « Libanon » a été omis dans l'article 2, 3°, texte néerlandais, de cet arrêté.

Par conséquent, dans l'arrêté royal du 7 novembre 2000 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 7 décembre 2000), la correction suivante est à apporter :

— l'article 2, 3°, texte néerlandais, doit être lu de la façon suivante : « de woorden « Indië », « Libanon », « Turkije » en « Zaïre » worden geschrapt ».

N. 2001 — 226 (2000 — 3119) [C — 2001/00082]

**7 NOVEMBER 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2000, blz. 41066.

Het koninklijk besluit van 7 november 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 7 december 2000) wijst in zijn aanhef (Nederlandse en Franse tekst) er op dat de Benelux-landen beslist hebben om de visumplicht voor luchthaventransit af te schaffen voor Indische, Libanese en Turkse onderdanen.

Het woord « Libanon » werd echter vergeten in artikel 2, 3°, Nederlandse tekst, van dit besluit.

Derhalve dient in het koninklijk besluit van 7 november 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 7 december 2000) de volgende correctie te worden aangebracht :

— artikel 2, 3°, Nederlandse tekst, dient als volgt gelezen te worden : « de woorden « Indië », « Libanon », « Turkije » en « Zaïre » worden geschrapt ».